

Bonn Cré -Umha ag Cian Ó Caoimh sa Tri-atlan

Tháinig Cian Ó Caoimh, Rang 6, sa tríú áit i gcomórtas náisiúnta Tri-atlan don aoisghrúpa fé 12. Snámh sé 150m, rothaigh sé 6km agus rith sé 1.5km. Is ball é de chlub snámha Splashworld Sharks, rothaíonn sé le Comeragh Cycling Club agus ritheann sé le Tramore AC. Conas go bhfuil am ag an mbuachaill seo d'obair bhaile?

Coiste na dTuistí Parents Committee Meeting

Beidh cruinniú cinnbhliana choiste na dtuistí ar siúl an mhí seo chugainn an 3ú lá Deireadh Fómhair ag 7.00 sa scoil. Fáilte roimh cách

The Parents Association will hold its AGM on Wednesday the 3rd October at 7.00 pm in the school. All are welcome.

The Parents association last year launched a Parents Handbook for incoming parents to the school. There are copies available in the school office if anybody would like to avail of one.

Damhsa Gaelach / Irish Dancing

Tosnóidh an damhsa gaelach le Darina tar éis scoile gach Máirt Naionáin 1:40 Ranganna eile 2:40 Irish Dancing resumes every Tuesday.

Bainne / Milk

Beidh gnáthbhainne ar fáil don bhliain ar € 35 don bhliain ar fad.

Ordinary milk is available at €35 for the full years supply. This works out at 20 cent a day for a small carton of milk.

Ranganna Ceoil Traidisiúnta sa CBS

Classes will resume in the CBS, Tramore on Tuesday September 18th 2012 with our excellent tutor, the well-known Tommy Keating from the Butterfly Band. Fiddle Beginners classes are held at 6:30pm. Tinwhistle beginners at 7pm. Improvers. Intermediate classes and advanced classes follow. Further information, please call (087) 640 0184.

Tracey Ní Chodlatáin

Whole School Evaluation / Measúnú Scoile Uile
Chríochnaigh an measúnú scoile uile Meitheamh seo caite agus bhuaill na cigirí le tuairisc béil a thabhairt don Bhord, foireann agus do Chathaoirleach Choiste na dTuistí. Táimid ag fanacht leis an tuairisc scríofa agus beidh sé le fáil amach anseo ar shuíomh na Roinne. The recent evaluation by DES inspectors concluded in June and an oral report was given to the staff, BOM and the Chairperson of the Parents Association. The written report will be eventually published on the DES website. Thank you to all parents who returned the questionnaires distributed.

Seanfhocal na Míosa

Múineann gá seift.
Necessity is the mother of invention.

Scoilbhliain Nua New School Year

Thosnaigh 30 dalta i Naionáin Bheaga i mbliana.

30 pupils have begun in Junior Infants. There are currently 218 pupils enrolled in Gaelscoil Philib Barún.

Laethanta Saoire na Bliana School Holidays

Féach www.pilibbarun.com do liosta laethanta saoire na scoile

Please view the school website for a full list of school holidays

Snámh Swimming

Snámh ag tosnú do rang 5 agus 6 an Mháirt seo chugainn 18ú lá ag 1pm i Splashworld costas €35 Swimming for 5th and 6th class began this Tuesday the 6th September cost €35. These will continue for 7 consecutive Tuesdays

Pianó agus Fidil

Tá Pauline Kennedy ag múineadh piano go príobháideach sa scoil. Mas suim leat go dtosnóidh do phaiste cuir glaoch uirthi ar 0894167289 Piano lessons by Pauline Kennedy available in the school contact the number above. Tá Gráinne Ní Mhurchú (0860528625) ar fáil le ceachtanna Fidil a dhéanamh. Contact the numbers above to arrange lessons.

Lipéid ar Éadaí/ Labels on Clothes.

Iarraimid ar thuismitheoirí lipéid a chur ar gheansaithe go háirithe. Is féidir éadaí cailte a fhail ón seomra spóirt. We ask that parents label school jumpers clearly with their children's names. If garments are missing you may check for them in the Sports room where unclaimed items are stored.

BEN agus JOE

Múinteoir Ben ag déanamh iniúchadh ar Joe Canning. Tar éis an chluiche De Domhnaigh seo caite, tá ár gcat ar fhoireann na scoile ag úsáid a chúlra seandálaíochta le gineolaíocht Joe Canning a fhiosrú. Tá sé ag ceapadh gur shíolraigh sé ó chlann a dishealbhaoch ó bothan i Muileann an Bhata le linn phlandáil Cromail. D'éalaigh siad ó Chromail, ní haon ionadh gur sciort Joe thar JJ Delaney.

NUAUGHT NA GAELSCOILE

MEÁN FÓMHAIR

2/09/2012

Tionól an Fhómhair sa Trá Mhór Irish language festival in Tramore

Beidh 'Tionól an Fhómhair', féile Gaeilge urraithe ag Comhairle Chondae Phort Láirge i dTra Mhór i mbliana. Reachtalfar neart ócáid thar deireadh seachtaine ar an 13ú agus 14ú lá Deireadh Fómhair. Ina measc beidh sessiún ceoil, cainteanna as Gaeilge agus deiseanna leis an teanga a úsáid in ionaid éagsúla sa bhaile. Beidh tuilleadh eolais faoi agus bróisiúr á éisiúint go luath.

Tramore will host Waterford County Council's Irish language festival, "Tionól an Fhómhair" this year. A series of events celebrating the language will be held in Tramore from the 12th to the 14th of October, these will include music and talks and opportunities to use the language in a variety of locations in Tramore. A brochure with full details will issue shortly.

Neart dalta imithe ar aghaidh go dtí an Gaelcholáiste.

Large number of Tramore pupils enrol in Gaelcholáiste.

Tá Gaelscoil Philib Barún tar éis níos mó dalta ná aon bhunscoil eile a sheoladh ar aghaidh go dtí Gaelcholáiste Phort Láirge arís i mbliana. Táimid fíorbhródúil astu go léir atá tar eis an léim mhór ar son an datheangachais a dhéanamh agus guímid gach rath orthu. Comhghairdeachas dos na iardhaltaí Gaelscoil a thainig ar ais lena dtorthaí don teastas sóisearach go dtí an scoil. Maith sibh. Rinne sibh thar barr!!!

We are proud to boast again that Gaelscoil Philib Barún will be the most represented primary school in Gaelcholáiste Phort Láirge's first year class. We wish all the pupils who have started in secondary school the very best in their transition. Congratulations to the Gaelscoil past pupils who visited the school with their Junior Cert results from Gaelcholáiste Phort Láirge. Well done!!!

Conas is féidir liom cabhrú le Tumoideachas mo Pháiste?

How can I help with my child's immersion education in the Gaelscoil

Fiafraítear diom go minic cad is féidir liom a dhéanamh le cabhrú le mo pháiste ar scoil. An moladh is mó a thabharfainn do thuisití ná tacú go praiticiúil le polasaí teangan na scoile le: I am frequently asked by parents how best to help children who are attending the Gaelscoil. By sending your children to an all-irish school you have taken already an important step. However it is vital that all parents fully support the school's language policy and do so in a practical and visible way. The Gaelscoil creates a school community where children speak in their second language. It is difficult for them as they all can speak English but it is vital to their learning that they practice their second language throughout the school day. They need to cooperate with each other to do this to create together a language community in the Gaelscoil. Parents using a few words of Irish in the school is of great benefit and helps enormously. Here are a few tips:

▲ Spreag do pháiste chun Gaeilge a labhairt ar scoil.
Always encourage your children to speak Irish in school.

▲ Úsáid Gaeilge leis na múinteoirí nó timpeall na scoile. "Dia dhuit" mar shampla.
Use whatever Irish you have in the school environs eg Dia dhuit; Go raibh maith agat.

Mol an Ghaeilge agus tiocfaidh sí
Be positive towards Irish and it will blossom.

Athrú Foirne / Staff Changes

Thosaigh múinteoir nua linn i mbliana. Tá Cathy Burns, as Trá Mhór, tar éis tosnú ag múineadh i Rang 3.

Tá an scoil ag roinnt múinteora le Fionnabhair i mbliana agus tá Múinteoir Caitlín amuigh ann dhá lá sa teachtáin. Ón gCéadaoin go dtí an Aoine beidh Caitlín ag obair le Múinteoir Orna le breis tacaíochta a thabhairt do dalta go mórmhór ina seomraí ranga.

A new member of staff, Cathy Burns, from Tramore, has begun teaching 3rd class. We are also sharing a teacher with Fenor NS and Múinteoir Caitlín will spend 2 days a week there and three days, Wed-Fri, in our school working in conjunction with Múinteoir Orna offering support to pupils mostly in classes..

Tacaíocht Foghlamtha/ Learning Support

Beidh Múinteoir Orna agus na hoidí ranga ag caint le tuismitheoirí go bhfuil a bpáistí luaite do chabhair bhreise an mhí seo. Má bhíonn buairt ort faoi aon ghné de dul chun cinn do pháiste téigh i dteagmháil leis an oide ranga. Bíodh fhios ag tuismitheoirí go mbeidh chomhfhéideacht ar siúl i roinnt ranganna i mbliana.

Múinteoir Orna and class teachers will be meeting with parents of children who will be involved in learning support programmes in school. If you have any concerns about your child's progress please speak initially with the class teacher. Please be aware that team teaching will occur in some classes. All pupils who may be availing of support will receive a letter seeking consent from the learning support team before tuition begins.

Seirbhís tar éis scoile/After school Service

Tá foireann Naíonra Philib Barún sásta daltaí a phiocadh suas ag am scaoileadh le féitheoireacht a dhéanamh orthu sa naíonra go dtí 4 nó roimh scoil óna 8:30 €2 ar maidin, €3 tar éis scoile in aghaidh na huaire. Teangmhail le Áine nó Noleaan ag 330603
Afterschool and before school service available. 8:30-9:00 am and up to 4pm. Contact Naíonra Philib Barún ag 330603

Comhaltas Ceoltóirí Éireann Traditional Irish Music lessons in Gaelscoil

Bhí clárú do chraobh Comhaltas Ceoltóirí Éireann na Trá Móire sa scoil le déanaí. Leanfaidh a ranganna gach Déardaoin sa scoil. Gach eolas ó Áine McCarthy Kent.
@0879832963

Comhaltas Ceoltóirí Éireann Music classes will be based in the Gaelscoil. Every Thursday from 5-8 pm Further info from Áine McCarthy Kent
@0879832963

Traenáil Peile

Dé Luain Cailíní Rang 1-3

Dé Máirt : Cailíní Rang 4-6

Déardaoin : Buachaillí Rang 3-6

An Feachtas don Scoil Bhuan The Campaign for a permanent school.

Tá ailtirí agus dearthóirí ag plé faoi láthair leis an Roinn le plean a aontú don bhfoirgneamh buan. Bhí cruinnithe againn i rith an tsamhraidh agus iarradh ar na dearthóirí na pleananna bhí againn a leasú. Tá súil againn bualadh leis na hoifigigh sa Roinn arís go luath Deireadh Fómhair agus go mbeidh deis againn cead pleanála a lorg go luath.

The school currently is in Architectural Planning Stage. We have met with DES officials with the design team and have been asked to alter our initial proposals. It is hoped to complete the new draft plans this month with a view to meeting the officials again in early October.

The DES will control the progression of the project as the site and the buildings are owned by the Department. The BOM have a consultative role but are restricted by procedural guidelines in influencing the speed at which the project will be completed.

Maidir le Teacht ar Scoil School opening hours and Safety Issues

Osclófar doras na scoile ag 9.00 gach maidin. Déanfar féitheoireacht ar daltaí amuigh sa chlós nó sa phairc ar laethanta tirime, óna 8.45 ar aghaidh. Laethanta fluicha deanfar seo istigh. Is féidir le Naíonáin teacht isteach go dtí a seomraí ranga ó 8.45. Ní ghlacfar aon fhreagracht as páistí fagtha ar scoil níos luaithe ná 8.45.

Scaoilfear le naíonáin ag 1.40 gach lá agus Rang 1-6 ag 2.40 Iarrtar ar thuistí a chinntiú a bpáistí a bhailiú in am gach lá. Má bhíonn moill ort ar chúis ar bith is féidir seirbhís iarscoile an naíonra a úsáid.

*The school will open to receive pupils at 9.00a.m. Pupils will be supervised in the yard or on dry days in the field from 8.45. On wet days pupils will be allowed enter the building. Infants may be dropped directly to classroom from 8.45. No responsibility is accepted for pupils arriving before that time. **Pupils should be in school for 9.00 am.***

Classes will end each day at 1.40 (infants) and 2.40 (1st-6th) Parents who wish to have their children escorted home should make their own arrangements to have them met at the school. The person to escort them should be at the school at the above times as the school cannot accept responsibility for children after school. Parents who are late collecting pupils should avail of after school service and should ring the school. Naíonra Philib Barún offers a collection service if required

Sábháltacht agus Páirceail Safety and Parking

Iarraimid ar thuistí comhoibriú linn leis an mbóthar timpeall na scoile a úsáid go sábhálta leis na rialacha seo leanas a choimeád.

1. Ná dean páirceáil ach in áiteanna páirceála

2. fág an áit in aice na scoile do scaoileadh amhain
3. Ná dean moill timpeall na scoile
4. Siúl i gcónaí ar chosáin

Parents using the road to the school are asked to cooperate by noting the following rules

- *Park only in parking spaces provided*
- *Use the set down area outside the school for that purpose. Do not park there.*
- ***When dropping and collecting please do not delay unnecessarily***
- *Always walk on the footpaths.*

If at all possible please encourage pupils to walk / cycle to school.

Siúl ar scoil nó tar ar do rothar.

Árachas / Insurance

Ta foirmeacha don árachas pearsanta do daltaí imithe abhaile. Líon agus seol ar ais iad go oifig na scoile leis an bpréimh chaol. *Personal Insurance forms for pupils have been distributed. Please fill in the form and return premium to the school office before the 21st September if you wish to avail of it.*

Tinreamh ar Scoil / School Attendance
Molaimid do gach tuismitheoir a dheimhniú nach gacilleann paistí laethanta scoile. Má chaittear lá ba chóir an múinteoir a chur ar eolas faoin gcúis ionas gur féidir i a thairfead. Bíonn ar an scoil tuairisc a chur ar aghaidh go dtí an BLO má chaittear níos mó ná 20 lá. Parents are asked to ensure that their children attend school and are only absent when it is unavoidable. Please contact and inform the teacher why a pupil is absent. Pupils who lose more than 20 days per year have their absences reported by the school authorities to the NEWB.